

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΟΔΗΓΙΑ 94/55/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Νοεμβρίου 1994

για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

(ΕΕ L 319 της 12.12.1994, σ. 7)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Παραρτήματα Α και Β της οδηγίας 94/55/ΕΚ του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1994	L 275	1	28.10.1996
► <u>M2</u>	Οδηγία 96/86/ΕΚ της Επιτροπής της 13ης Δεκεμβρίου 1996	L 335	43	24.12.1996
► <u>M3</u>	Τροποποιήσεις των παραρτημάτων Α και Β της οδηγίας 94/55/ΕΚ του Συμβουλίου όπως ανακοινώθηκαν στην 96/86/ΕΚ της Επιτροπής	L 251	1	15.9.1997
► <u>M4</u>	Οδηγία 1999/47/ΕΚ της Επιτροπής της 21ης Μαΐου 1999	L 169	1	5.7.1999
► <u>M5</u>	Οδηγία 2000/61/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 10ης Οκτωβρίου 2000	L 279	40	1.11.2000
► <u>M6</u>	Οδηγία 2001/7/ΕΚ της Επιτροπής της 29ης Ιανουαρίου 2001	L 30	43	1.2.2001
► <u>M7</u>	Απόφαση 2002/886/ΕΚ της Επιτροπής της 7ης Νοεμβρίου 2002	L 308	45	9.11.2002



ΟΔΗΓΙΑ 94/55/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Νοεμβρίου 1994

για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με την διαδικασία του άρθρου 189 Γ της συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

1. ότι με την πάροδο του χρόνου οι εθνικές και οι διεθνείς μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων οδικώς έχουν σημαντικά αυξηθεί προκαλώντας κλιμάκωση των κινδύνων ατυχήματος·
2. ότι όλα τα κράτη μέλη, εξαιρουμένης της Ιρλανδίας, συγκαταλέγονται μεταξύ των συμβαλλομένων μερών της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων (ADR) — της οποίας το γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής υπερβαίνει τα όρια της Κοινότητας — με την οποία καθορίζονται ενιαίοι κανόνες για την ασφαλή διεθνή μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων οδικώς· ότι κατά συνέπεια κρίνεται σκόπιμο να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής των κανόνων αυτών και στις εσωτερικές εθνικές μεταφορές προκειμένου να εναρμονισθούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες μεταφέρονται οδικά επικινδύνα εμπορεύματα στο εσωτερικό της Κοινότητας·
3. ότι δεν υπάρχει κοινοτική νομοθεσία που να καλύπτει το πλήρες φάσμα απαιτούμενων μέτρων για την ασφαλή μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων και ότι τα εθνικά μέτρα ποικίλλουν από το ένα κράτος μέλος στο άλλο· ότι οι εν λόγω αποκλίσεις εμποδίζουν την ελεύθερη παροχή μεταφορικών υπηρεσιών και την ελεύθερη διακίνηση οχημάτων και ειδών μεταφορικού εξοπλισμού· ότι, για την υπέρβαση αυτών των εμποδίων, θα πρέπει να ορισθούν ενιαίοι κανόνες που να ισχύουν για όλες τις ενδοκοινοτικές μεταφορές·
4. ότι επιβάλλεται η ανάληψη αυτής της δράσης σε κοινοτικό επίπεδο προκειμένου να εξασφαλισθεί συνέπεια με τις άλλες κοινοτικές διατάξεις, επαρκής εναρμόνιση ώστε να διευκολύνεται η ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων και υπηρεσιών και εχέγγυα υψηλής ασφάλειας στις εθνικές και διεθνείς μεταφορές·
5. ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν τη δέσμευση της Κοινότητας και των κρατών μελών της, στο

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 195 της 18. 7. 1994, σ. 15.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 27 Απριλίου 1994 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Μαΐου 1994 (ΕΕ αριθ. C 205 της 25. 7. 1994, σ. 54), κοινή θέση του Συμβουλίου της 19ης Σεπτεμβρίου 1994 (ΕΕ αριθ. C 301 της 27. 10. 1994, σ. 25) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 1994 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 8. 5. 1990, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 8. 5. 1990, σ. 15.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1990, σ. 1.

▼B

πλαίσιο των στόχων που καθορίζονται στο κεφάλαιο 19 του σχεδίου δράσης 21 της Συνδιάσκεψης της UNCED στο Rio de Janeiro τον Ιούνιο 1992, να καταβάλει προσπάθειες για την μελλοντική εναρμόνιση των συστημάτων ταξινόμησης των επικινδύνων ουσιών·

6. ότι επί του παρόντος δεν υπάρχει ειδική κοινοτική νομοθεσία για τις προϋποθέσεις ασφαλείας υπό τις οποίες πρέπει να μεταφέρονται οι βιολογικοί παράγοντες και οι γενετικώς τροποποιημένοι οργανισμοί στους οποίους αναφέρονται οι οδηγίες 90/219/ΕΟΚ ⁽¹⁾, 90/220/ΕΟΚ ⁽²⁾ και 90/679/ΕΟΚ·
7. ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας λαμβάνουν υπόψη άλλες κοινοτικές πολιτικές στους τομείς της ασφάλειας των εργαζομένων, της κατασκευής οχημάτων και της προστασίας του περιβάλλοντος·
8. ότι τα κράτη μέλη εξακολουθούν να είναι ελεύθερα να ρυθμίζουν τα της μεταφοράς επικινδύνων εμπορευμάτων που εκτελείται στο έδαφός τους από όχημα το οποίο δεν καλύπτεται από την οδηγία, ανεξάρτητα από τον τόπο έκδοσής της άδειας κυκλοφορίας του οχήματος·
9. ότι, τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να εφαρμόζουν ειδικούς κανόνες κυκλοφορίας για τη μεταφορά, στο έδαφός τους, επικινδύνων εμπορευμάτων·
10. ότι τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να διατηρούν τις απαιτήσεις τους για την εξασφάλιση της ποιότητας όσον αφορά ορισμένες εθνικές δραστηριότητες μεταφορών, έως ότου η Επιτροπή υποβάλει στο Συμβούλιο σχετική έκθεση·
11. ότι δυνάμει των διατάξεων της ADR επιτρέπεται η σύναψη συμφωνιών, κατά παρέκκλιση των διατάξεων της ADR, και ότι ο μεγάλος αριθμός των συμφωνιών που έχουν συναφθεί σε διμερή βάση μεταξύ των κρατών μελών εμποδίζει την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών για τη μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων· ότι η εισαγωγή των απαραίτητων διατάξεων στα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας πρέπει να επιτρέπει στην αποφυγή τέτοιων παρεκκλίσεων· ότι, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος κατά την οποία οι υπάρχουσες συμφωνίες να εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται μεταξύ των κρατών μελών·
12. ότι είναι απαραίτητη η μεταφορά στο κοινοτικό δίκαιο διατάξεων της ADR, ιδίως των απαιτήσεων για την κατασκευή οχημάτων μεταφοράς επικινδύνων εμπορευμάτων· ότι, εν προκειμένω, θα πρέπει να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος ώστε να μπορούν τα κράτη μέλη να διατηρήσουν προσωρινά ορισμένες ειδικές εθνικές διατάξεις που αφορούν απαιτήσεις κατασκευής οχημάτων για τα οποία έχουν εκδώσει άδεια κυκλοφορίας·
13. ότι οι υφιστάμενες διαδικασίες ενημέρωσης στα σχετικά εθνικά νομοσχέδια, πρέπει να χρησιμοποιηθούν προκειμένου να βελτιωθεί η διαφάνεια για όλους τους οικονομικούς φορείς·
14. ότι τα κράτη μέλη πρέπει, όσον αφορά τις εσωτερικές μεταφορές, να διατηρήσουν το δικαίωμα εφαρμογής κανόνων που να ανταποκρίνονται στις συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών για τη συνδυασμένη μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων, στο μέτρο που η ADR δεν έχει εισέτι εναρμονισθεί με τους κανόνες αυτούς, που πρέπει να διευκολύνουν τις συνδυασμένες μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων·
15. ότι τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν το δικαίωμα ρύθμισης ή απαγόρευσης της μεταφοράς ορισμένων επικινδύνων εμπορευμάτων στο έδαφος τους αποκλειστικά και μόνο για λόγους άλλους από την ασφαλεία των μεταφορών· ότι, εν προκειμένω, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν το δικαίωμα να επιβάλουν, για ορισμένες μεταφορές πολύ

▼B

- επικινδύνων ουσιών, την χρήση σιδηροδρομικής ή πλωτής οδού, ή να διατηρήσουν για ορισμένες πολύ επικίνδυνες ουσίες, πολύ ειδικές συσκευασίες·
16. ότι, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να εφαρμόζουν αυστηρότερους ή επιεικέστερους κανόνες για ορισμένες μεταφορές που εκτελούνται στο έδαφος τους από οχήματα στα οποία έχουν χορηγήσει άδεια κυκλοφορίας·
 17. ότι, κατά την εναρμόνιση των προϋποθέσεων, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ειδικές εθνικές συνθήκες και ότι, ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία πρέπει να είναι αρκετά ελαστική και να παρέχει στα κράτη μέλη δυνατότητες για ορισμένες παρεκκλίσεις· ότι η εφαρμογή των νέων εξελίξεων στη τεχνολογία και τη βιομηχανία δεν πρέπει να παρεμποδίζεται και ότι πρέπει να προβλεφθούν προσωρινές παρεκκλίσεις, για τον σκοπό αυτό·
 18. ότι οχήματα με άδεια κυκλοφορίας τρίτων χωρών πρέπει να έχουν το δικαίωμα να εκτελούν διεθνείς μεταφορές στο έδαφος ενός κράτους μέλους εφόσον τηρούνται οι διατάξεις της ADR·
 19. ότι πρέπει να εξασφαλιστεί η δυνατότητα ταχείας προσαρμογής της παρούσας οδηγίας στην τεχνική πρόοδο, ώστε να ληφθούν υπόψη οι νέες διατάξεις που προβλέπονται στην ADR, και να καθορισθεί η εφαρμογή κατεπειγόντων μέτρων σε περίπτωση ατυχημάτων ή συμβάτων· ότι, για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να δημιουργηθεί μια επιτροπή και να καθιερωθεί μια διαδικασία στενής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στο πλαίσιο αυτής της επιτροπής·
 20. ότι τα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας περιέχουν διατάξεις για την επαγγελματική κατάρτιση ορισμένων οδηγών οχημάτων για οδική μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί η οδηγία 89/684/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 για την επαγγελματική κατάρτιση οδηγών οχημάτων για την οδική μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων⁽¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις οδικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων οι οποίες εκτελούνται στο εσωτερικό των κρατών μελών ή μεταξύ τους. Δεν εφαρμόζεται στις μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων τις οποίες εκτελούν οχήματα που ανήκουν στις ένοπλες δυνάμεις ή εμπίπτουν στην ευθύνη τους.
2. Εντούτοις, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν το δικαίωμα των κρατών μελών να καθορίζουν, τηρουμένου του κοινοτικού δικαίου, απαιτήσεις όσον αφορά:
 - α) τις εθνικές και διεθνείς μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων οι οποίες εκτελούνται στο έδαφός τους από οχήματα που δεν καλύπτονται από την παρούσα οδηγία·
 - β) τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας οι οποίοι ρυθμίζουν ειδικά τις εθνικές και διεθνείς μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων·

(¹) ΕΕ αριθ. L 398 της 30. 12. 1989, σ. 33.

▼M5

- γ) τη διασφάλιση της ποιότητας των επιχειρήσεων όταν εκτελούν τις εθνικές μεταφορές που αναφέρονται στο σημείο 1 του παραρτήματος Γ.

Το πεδίο εφαρμογής των εθνικών διατάξεων που αφορούν τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο παρόν στοιχείο δεν μπορεί να διευρυνθεί.

Οι προαναφερόμενες διατάξεις παύουν εφαρμοζόμενες εάν ανάλογα μέτρα καταστούν υποχρεωτικά μέσω κοινοτικών διατάξεων.

Εντός δύο ετών το αργότερο από την έναρξη ισχύος του ευρωπαϊκού προτύπου για τη διασφάλιση της ποιότητας της μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση αξιολόγησης των θεμάτων ασφάλειας που καλύπτονται από το παρόν σημείο, συνοδευόμενη από κατάλληλη πρόταση παράτασης ή κατάργησής του.

▼B

Το πεδίο εφαρμογής των εθνικών διατάξεων που αφορούν αυτές τις απαιτήσεις δεν μπορεί να διευρυνθεί.

Οι προαναφερόμενες διατάξεις παύουν να εφαρμόζονται εάν ανάλογα μέτρα καταστούν υποχρεωτικά μέσω κοινοτικών διατάξεων.

Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1998, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση που θα περιλαμβάνει την εκτίμηση των θεμάτων ασφάλειας που καλύπτονται από το παρόν σημείο, συνοδευόμενη από κατάλληλη πρόταση παράτασης ή κατάργησής του.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

- «ADR», η Ευρωπαϊκή Συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων, η οποία συνήφθη στη Γενεύη στις 30 Σεπτεμβρίου 1957, καθώς και οι τροποποιήσεις της,
- «όχημα», οποιοδήποτε όχημα με κινητήρα που προορίζεται για οδική χρήση ολοκληρωμένο ή ημιτελές, το οποίο έχει τουλάχιστον τέσσερις τροχούς και είναι σχεδιασμένο για μέγιστη ταχύτητα που υπερβαίνει τα 25 km/h, και τα ρυμουλκούμενά του, εξαιρουμένων των οχημάτων τα οποία κινούνται επί τροχιών, γεωργικών και δασικών ελκυστήρων και όλων των κινητών μηχανισμών,
- «επικίνδυνα εμπορεύματα», οι ύλες και τα αντικείμενα των οποίων η οδική μεταφορά απαγορεύεται ή επιτρέπεται μόνο υπό ορισμένους όρους, βάσει των παραρτημάτων Α και Β της παρούσας οδηγίας,
- «μεταφορά», οποιαδήποτε δραστηριότητα οδικής μεταφοράς η οποία εκτελείται από όχημα, εν όλω ή εν μέρει, επί δημοσίων οδών και στο έδαφος κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων φόρτωσης και εκφόρτωσης των εμπορευμάτων που καλύπτονται από τα παραρτήματα Α και Β, με την επιφύλαξη του καθεστώτος που προβλέπουν οι νομοθεσίες των κρατών μελών όσον αφορά την ευθύνη από τις δραστηριότητες αυτές.

Αποκλείονται από αυτό τον ορισμό οι μεταφορικές δραστηριότητες που εκτελούνται καθ' ολοκληρίαν εντός της περιμέτρου κλειστού χώρου.

Άρθρο 3

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 6, δεν μπορούν να μεταφέρονται οδικώς τα επικίνδυνα εμπορεύματα των οποίων η μεταφορά απαγορεύεται βάσει των παραρτημάτων Α και Β της παρούσας οδηγίας.

▼B

2. Με την επιφύλαξη των άλλων διατάξεων της παρούσας οδηγίας, η μεταφορά των υπόλοιπων επικινδύνων εμπορευμάτων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα Α επιτρέπεται, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζουν τα παραρτήματα Α και Β, ιδίως όσον αφορά:

- α) τη συσκευασία και την επισήμανση των ως άνω εμπορευμάτων και
- β) την κατασκευή, τον εξοπλισμό και την καλή λειτουργία του οχήματος μεταφοράς των εν λόγω εμπορευμάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Παρεκκλίσεις, περιορισμοί και εξαιρέσεις

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος μπορεί, μόνο για τις δραστηριότητες εσωτερικής μεταφοράς που εκτελούνται στο έδαφός του από οχήματα με άδεια κυκλοφορίας που έχει εκδώσει το ίδιο, να διατηρεί τις διατάξεις της εθνικής του νομοθεσίας για την οδική μεταφορά των επικινδύνων εμπορευμάτων, οι οποίες είναι σύμφωνες προς τις συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών για τις μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων, έως ότου τα παραρτήματα Α και Β της παρούσας οδηγίας αναθεωρηθούν ώστε να ανταποκρίνονται προς τις εν λόγω συστάσεις. Στην περίπτωση αυτή το κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 5

1. Με την επιφύλαξη άλλων κοινοτικών διατάξεων, και ιδίως εκείνων που αφορούν την πρόσβαση στην αγορά, τα κράτη μέλη διατηρούν το δικαίωμα να ρυθμίζουν ή να απαγορεύουν, αποκλειστικά και μόνο για λόγους άλλους πλην της ασφαλείας κατά την μεταφορά, όπως ιδίως για λόγους που έχουν σχέση με την εθνική ασφάλεια ή την προστασία του περιβάλλοντος, τη μεταφορά ορισμένων επικινδύνων εμπορευμάτων στο έδαφός τους.

2. Κάθε ρύθμιση την οποία επιβάλλουν τα κράτη μέλη στα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές μέσω του εδάφους τους και η οποία επιτρέπεται ►M5 από την ειδική διάταξη που αναφέρεται στο σημείο 2 του παραρτήματος Γ ◄, πρέπει να έχει περιορισμένη τοπικά ισχύ, να εφαρμόζεται τόσο στις εθνικές όσο και στις διεθνείς μεταφορές και να μην συνεπάγεται οποιεσδήποτε διακρίσεις.

3. α) Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν αυστηρότερες διατάξεις για τις μεταφορές οι οποίες εκτελούνται με οχήματα για τα οποία έχουν εκδώσει άδεια κυκλοφορίας ή στα οποία έχουν επιτρέψει την κυκλοφορία στο έδαφός τους, όχι όμως όσον αφορά την κατασκευή των οχημάτων.

▼M5

β) Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν τις ειδικές εθνικές διατάξεις που αφορούν τα κέντρα βάρους των δεξαμενοφόρων οχημάτων τα οποία είναι ταξινομημένα στην επικράτειά τους, μέχρι την ενδεχόμενη τροποποίηση της ειδικής διάταξης του σημείου 3 του παραρτήματος Γ, αλλά μέχρι τις 30 Ιουνίου 2001 το αργότερο στην περίπτωση των δεξαμενοφόρων οχημάτων που καλύπτονται από την ειδική διάταξη του σημείου 3 του παραρτήματος Γ, σύμφωνα με την τροποποιημένη μορφή της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας ADR που θα ισχύσει από 1ης Ιουλίου 2001 και, το αργότερο, έως τις 30 Ιουνίου 2005 στην περίπτωση των άλλων δεξαμενοφόρων οχημάτων.

γ) Τα κράτη μέλη στα οποία η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι συχνά κατώτερη των -20°C μπορούν να επιβάλουν αυστηρότερες προδιαγραφές όσον αφορά τη θερμοκρασία χρήσης των υλικών τα οποία χρησιμοποιούνται για τις πλαστικές συσκευασίες, τις δεξαμενές

▼M5

και τον συναφή εξοπλισμό τους που προορίζονται για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων στην επικράτειά τους μέχρις ότου ενσωματωθούν στα παραρτήματα διατάξεις σχετικά με τις κατάλληλες θερμοκρασίες αναφοράς για συγκεκριμένες κλιματικές ζώνες.

▼B

4. Εάν κράτος μέλος κρίνει ότι οι διατάξεις ασφαλείας αποδείχθηκαν, σε περίπτωση ατυχήματος ή άλλου συμβάντος, ανεπαρκείς για τον περιορισμό των εγγενών κινδύνων της μεταφοράς και εάν χρειάζονται επείγουσες ενέργειες, γνωστοποιεί στην Επιτροπή, στο στάδιο του σχεδίου, τα μέτρα που μελετά να λάβει. Η Επιτροπή, ενεργώντας με τη διαδικασία του άρθρου 9, αποφασίζει κατά πόσον πρέπει να επιτραπεί η εφαρμογή των εν λόγω μέτρων και καθορίζει τη διάρκειά τους.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν τις εθνικές διατάξεις που ισχύουν στις 31 Δεκεμβρίου 1996, και αφορούν:

- τις μεταφορές υλών της κλάσης 1.1,
- τις μεταφορές ασταθών ή/και εύφλεκτων τοξικών αερίων της κλάσης 2,
- τις μεταφορές υλών που περιέχουν διοξίνες ή φουράνια,
- ή τις μεταφορές, με δεξαμενές ή εμπορευματοκιβώτια — δεξαμενές άνω των 3 000 λίτρων, υγρών των κλάσεων 3, 4.2, 4.3, 5.1, 6.1 ή 8 που δεν περιλαμβάνονται στο τμήμα β) ή γ) των εν λόγω κλάσεων.

Οι σχετικές διατάξεις μπορούν να αφορούν μόνο:

- την απαγόρευση της εκτέλεσης των μεταφορών αυτών οδικώς όταν είναι δυνατό να εκτελεστούν σιδηροδρομικώς ή διά πλωτής οδού,
- την υποχρέωση χρησιμοποίησης ορισμένων προτιμησιακών διαδρομών,
- ή κάθε άλλη διάταξη σχετικά με τη συσκευασία υλών που περιέχουν διοξίνες ή φουράνια.

Οι διατάξεις αυτές δεν μπορούν να διευρυνθούν ή να γίνουν αυστηρότερες. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις εν λόγω εθνικές διατάξεις στην Επιτροπή η οποία ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν στο έδαφός τους την οδική μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων που ταξινομούνται, συσκευάζονται και επισημαίνονται σύμφωνα με τις διεθνείς απαιτήσεις οι οποίες αφορούν τις θαλάσσιες ή αεροπορικές μεταφορές, όποτε ή όλη μεταφορά περιλαμβάνει και θαλάσσια ή αεροπορική μεταφορά.

2. Οι διατάξεις των παραρτημάτων Α και Β οι οποίες αφορούν τη χρήση των γλωσσών στην επισήμανση ή στα αναγκαία παραστατικά έγγραφα δεν εφαρμόζονται για τις μεταφορικές δραστηριότητες που περιορίζονται στο έδαφος ενός μόνον κράτους μέλους. Τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να επιτρέπουν, για τις μεταφορές που εκτελούνται στο έδαφός τους, τη χρήση άλλων γλωσσών εκτός από τις προβλεπόμενες στα παραρτήματα.

▼M5

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να επιτρέπει στην επικράτειά του τη χρησιμοποίηση οχημάτων που έχουν κατασκευαστεί προ της 1ης Ιανουαρίου 1997 και δεν πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, αλλά έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τις εθνικές απαιτήσεις εν ισχύ την 31η Δεκεμβρίου 1996, υπό τον όρο ότι τα οχήματα αυτά διατηρούνται στα απαιτούμενα επίπεδα ασφαλείας.

Ωστόσο, οι δεξαμενές και τα οχήματα που κατασκευάστηκαν από την 1η Ιανουαρίου 1997 και μετά και δεν πληρούν τις διατάξεις του παραρτήματος Β, αλλά των οποίων η κατασκευή πληροί τις

▼M5

απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας που ίσχυαν κατά την ημερομηνία κατασκευής τους, μπορούν να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται στις εθνικές μεταφορές μέχρι μιας ημερομηνίας η οποία θα καθορισθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9.

4. ►M7 Τα κράτη μέλη δύνανται να διατηρήσουν τις ισχύουσες στις 31 Δεκεμβρίου 1996 διατάξεις της εθνικής τους νομοθεσίας σχετικά με την κατασκευή, τη χρήση και τις συνθήκες κυκλοφορίας νέων βαρελιών υπό πίεση και πλαισίων φιαλών, κατά την έννοια της ειδικής διάταξης που αναφέρεται στο σημείο 4 του παραρτήματος Γ, και νέων δεξαμενών που δεν πληρούν τις διατάξεις των παραρτημάτων Α και Β, έως ότου προστεθούν στα παραρτήματα Α και Β παραπομπές σε πρότυπα για την κατασκευή και χρήση των δεξαμενών, των βαρελιών υπό πίεση και των πλαισίων φιαλών οι οποίες θα έχουν την ίδια δεσμευτική ισχύ με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, και το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2003. Η χρήση των βαρελιών υπό πίεση, των πλαισίων φιαλών και των δεξαμενών που κατασκευάστηκαν πριν από την 1η Ιουλίου 2003 καθώς και άλλων περιεκτών που κατασκευάστηκαν πριν από την 1η Ιουλίου 2001 και παραμένουν εντός των απαιτούμενων επιπέδων ασφαλείας επιτρέπεται να συνεχισθεί υπό τους αρχικούς όρους. ◀

Οι ημερομηνίες αυτές πρέπει να μετατεθούν για τους περιέκτες και τις δεξαμενές περί των οποίων δεν υφίστανται λεπτομερείς τεχνικές προδιαγραφές ή δεν έχουν προστεθεί στα παραρτήματα Α και Β αρκετές παραπομπές στα οικεία ευρωπαϊκά πρότυπα.

Οι περιέκτες και οι δεξαμενές που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο καθώς και η τελική προθεσμία για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας όσον αφορά αυτούς τους περιέκτες και τις δεξαμενές καθορίζονται βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 9.

▼B

5. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να διατηρεί άλλες εθνικές διατάξεις εκτός από εκείνες που προβλέπονται στα παραρτήματα Α και Β, σχετικά με τη θερμοκρασία αναφοράς για την μεταφορά στο εδάφος του υγροποιημένων αερίων και μιγμάτων υγροποιημένων αερίων, μέχρις ότου περιληφθούν στα ευρωπαϊκά πρότυπα διατάξεις σχετικές με τις κατάλληλες, για τις δεδομένες κλιματικές ζώνες, θερμοκρασίες αναφοράς και μέχρις ότου προστεθούν στα παραρτήματα Α και Β παραπομπές στα πρότυπα αυτά.

6. Για τη μεταφορά επί του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος μπορεί να επιτρέπει συσκευασίες που έχουν κατασκευαστεί αλλά δεν έχουν πιστοποιηθεί σύμφωνα με την ADR πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997, υπό την προϋπόθεση ότι οι συσκευασίες αυτές φέρουν ημερομηνία κατασκευής και μπορούν να υποβληθούν επιτυχώς στις δοκιμές που προβλέπει η ισχύουσα έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996 εθνική νομοθεσία, και εφόσον όλες αυτές οι συσκευασίες παραμένουν εντός των απαιτούμενων επιπέδων ασφαλείας (πράγμα που συμπεριλαμβάνει, ενδεχομένως, δοκιμές και επιθεωρήσεις), κατά το εξής σύστημα: μεγάλοι μεταλλικοί περιέκτες χύδην μεταφοράς, μεταλλικά δοχεία χωρητικότητας μεγαλύτερης των 50 λίτρων: επί διάστημα δεκαπέντε ετών το πολύ από την ημερομηνία κατασκευής τους· άλλες μεταλλικές και κάθε είδους πλαστικές συσκευασίες: επί διάστημα πέντε ετών το πολύ από την ημερομηνία κατασκευής τους, αλλά όχι μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1998. ►M5 Ωστόσο, στην περίπτωση των πλαστικών συσκευασιών με περιεκτικότητα μέχρι 20 λίτρα, η ημερομηνία αυτή μπορεί να μετατεθεί για τις 30 Ιουνίου 2001 το αργότερο. ◀

7. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να επιτρέπει, έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998, τη μεταφορά εντός του εδάφους του ορισμένων επικινδύνων εμπορευμάτων που έχουν συσκευαστεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997, υπό την προϋπόθεση ότι αυτά τα εμπορεύματα είναι ταξινομημένα, συσκευασμένα και επισημασμένα

▼B

σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζει η εθνική νομοθεσία η οποίο εφαρμόζεται πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997.

8. Κάθε κράτος μέλος, όσον αφορά τις μεταφορικές δραστηριότητες οι οποίες εκτελούνται στο έδαφός του από οχήματα για τα οποία έχει εκδοθεί άδεια κυκλοφορίας στο έδαφός του, μπορεί να διατηρεί τις ισχύουσες στις 31 Δεκεμβρίου 1996 εθνικές του διατάξεις σχετικά με την αναγραφή κωδικού ανάληψης δράσης έκτακτης ανάγκης αντί του αναγνωριστικού αριθμού του κινδύνου που προβλέπεται στο παράρτημα Β.

▼M5

9. Εφόσον ενημερώσουν προηγουμένως την Επιτροπή, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2002 η εντός διετίας από την εσχάτη ημερομηνία εφαρμογής των τροποποιουμένων παραρτημάτων Α και Β της παρούσας οδηγίας και προκειμένου για εσωτερικές μεταφορές μικρών ποσοτήτων ορισμένων επικίνδυνων εμπορευμάτων, εξαιρουμένων των μετρίως και πολύ ραδιενεργών υλών, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν διατάξεις λιγότερο αυστηρές από εκείνες που προβλέπονται στα παραρτήματα.

Εφόσον ενημερώσουν προηγουμένως την Επιτροπή, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2002 η εντός διετίας από την εσχάτη ημερομηνία εφαρμογής των τροποποιημένων παραρτημάτων Α και Β της παρούσας οδηγίας τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν διατάξεις διαφορετικές από εκείνες που περιέχονται στα παραρτήματα προκειμένου για μεταφορές τοπικού χαρακτήρα που περιορίζονται στην επικράτειά τους.

Οι παρεκκλίσεις που προβλέπονται στο πρώτο και στο δεύτερο εδάφιο εφαρμόζονται άνευ διακρίσεων.

Παρά τα ανωτέρω, τα ανωτέρω κράτη μέλη δύνανται, ενημερώνοντας προηγουμένως την Επιτροπή, να θεσπίσουν οποτεδήποτε διατάξεις όμοιες με τις θεσπιζόμενες από άλλα κράτη μέλη, όσον αφορά την παράγραφο αυτή.

Η Επιτροπή εξετάζει εάν πληρούνται οι όροι που επιβάλλονται με την παρούσα παράγραφο και αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9, εάν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν τις εν λόγω παρεκκλίσεις.

▼B

10. Υπό την προϋπόθεση ότι δεν διακυβεύεται η ασφάλεια, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν προσωρινές παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα Α και Β, προκειμένου να μπορούν να διεξάγουν στο έδαφός τους τις αναγκαίες δοκιμές για την τροποποίηση των διατάξεων των παραρτημάτων αυτών σε συνάρτηση με την εξέλιξη της τεχνικής και της βιομηχανίας. Η Επιτροπή ενημερώνεται σχετικά και ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη.

Οι προσωρινές παρεκκλίσεις που συμφωνούνται μεταξύ των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών, βάσει ►**M5** των ειδικών διατάξεων που αναφέρονται στο σημείο 5 του παραρτήματος Γ ◄, πρέπει να λαμβάνουν μορφή πολυμερούς συμφωνίας η οποία θα προτείνεται στις αρμόδιες αρχές όλων των κρατών μελών από την αρχή που αναλαμβάνει την πρωτοβουλία για τη συμφωνία. Η Επιτροπή ενημερώνεται σχετικά.

Οι παρεκκλίσεις που αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς διακρίσεις λόγω εθνικότητας ή τόπου εγκατάστασης του αποστολέα, του μεταφορέα ή του παραλήπτη, διαρκούν επί πέντε έτη κατ' ανώτατο όριο και δεν ανανεώνονται.

▼M5

11. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν άδειες, ισχύουσες μόνον στην επικράτειά τους, για την εκτέλεση ad hoc μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων οι οποίες είτε απαγορεύονται από τα παραρτήματα Α ή Β είτε εκτελούνται υπό όρους διαφορετικούς από εκείνους που προβλέπονται στα εν λόγω παραρτήματα, υπό

▼M5

τον όρο ότι οι εν λόγω ad hoc μεταφορές είναι σαφώς καθορισμένες και περιορισμένες χρονικά.

▼B

12. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 και το αργότερο μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1998, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τις ισχύουσες συμφωνίες που έχουν συναφθεί με άλλα κράτη μέλη, τηρουμένης της ADR, χωρίς διακρίσεις λόγω εθνικότητας ή τόπου εγκατάστασης του αποστολέα, του μεταφορέα ή του παραλήπτη. Οι υπόλοιπες παρεκκλίσεις οι οποίες επιτρέπονται βάσει ►M5 των ειδικών διατάξεων που αναφέρονται στο σημείο 5 του παραρτήματος Γ ◄ πρέπει να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παραγράφου 10.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη των εθνικών ή κοινοτικών διατάξεων για την πρόσβαση στην αγορά, τα οχήματα για τα οποία έχει εκδοθεί άδεια κυκλοφορίας ή τα οποία έχουν γίνει δεκτά προς κυκλοφορία σε τρίτες χώρες επιτρέπεται να εκτελούν διεθνείς μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων στο εσωτερικό της Κοινότητας, εφόσον οι μεταφορές αυτές είναι σύμφωνες προς τις διατάξεις της ADR.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

Τελικές διατάξεις*Άρθρο 8*

Οι τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για την προσαρμογή ►M5 των παραρτημάτων Α, Β και Γ ◄ στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, η οποία συντελείται στους τομείς που καλύπτει η παρούσα οδηγία, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ADR, εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 9.

▼M5*Άρθρο 9*

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή για τη μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.
 2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της απόφασης αυτής.
- Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6, της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

▼B*Άρθρο 10*

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 11

1. Ο οδηγία 89/684/ΕΟΚ καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

▼B

2. Τα προσωρινά πιστοποιητικά που χορηγούν τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2 της προαναφερόμενης οδηγίας για τις εθνικές μεταφορές μόνον εξακολουθούν να ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 της εν λόγω οδηγίας μπορούν να χρησιμοποιούνται μέχρι να λήξει η ισχύς τους, αλλά μέχρι την 1η Ιουλίου 1997 το αργότερο για τις μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων σε δεξαμενές και για τις μεταφορές εκρηκτικών, και μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2000 το αργότερο για τις μεταφορές των άλλων επικινδύνων εμπορευμάτων.

Άρθρο 12

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

▼M6*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α*

Διατάξεις του παραρτήματος Α της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR) που ισχύουν από 1ης Ιουλίου 2001, με την αντικατάσταση του όρου «συμβαλλόμενο μέρος» από τον όρο «κράτος μέλος»

Σημείωση: Το κωδικοποιημένο κείμενο της έκδοσης 2001 του παραρτήματος Α της ADR θα δημοσιευθεί μόλις είναι έτοιμο σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.

▼M6*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β*

Διατάξεις του παραρτήματος Β της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR) που ισχύουν από 1ης Ιουλίου 2001, με την αντικατάσταση του όρου «συμβαλλόμενο μέρος» από τον όρο «κράτος μέλος»

Σημείωση: Το κωδικοποιημένο κείμενο της έκδοσης 2001 του παραρτήματος Β της ADR θα δημοσιευθεί μόλις είναι έτοιμο σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.

▼M5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

Ειδικές διατάξεις σχετιζόμενες με ορισμένα άρθρα της παρούσας οδηγίας

1. Οι εθνικές μεταφορές στις οποίες αναφέρονται το άρθρο 1 παράγραφος 2 σημείο γ), είναι οι ακόλουθες:
 - i) εκρηκτικές ύλες και αντικείμενα της κλάσεως 1, όταν η ποσότητα της περιεχόμενης εκρηκτικής ύλης υπερβαίνει, ανά μονάδα μεταφοράς:
 - τα 1 000 χιλιόγραμμα για τη διαίρεση 1.1 ή
 - τα 3 000 χιλιόγραμμα για τη διαίρεση 1.2 ή
 - τα 5 000 χιλιόγραμμα για τις διαιρέσεις 1.3 και 1.5,
 - ii) οι ακόλουθες ύλες που μεταφέρονται με δεξαμενές ή εμπορευματοκιβώτια-δεξαμενές συνολικής χωρητικότητας άνω των 3 000 λίτρων:
 - κλάση 2: αέρια εντασσόμενα στις εξής ομάδες κινδύνου: F, T, TF, TC, TO, TFC, TOC·
 - κλάσεις 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 8: ύλες που δεν αναγράφονται στις στήλες β) και γ) των κλάσεων αυτών ή που αναγράφονται με κωδικό κινδύνου όμως τριών ή περισσότερων σημαντικών ψηφίων (εξαιρουμένου του μηδενός),
 - iii) τα εξής δέματα της κλάσης 7 (ραδιενεργά υλικά): δέματα σχάσιμων υλικών, δέματα τύπου B(U), δέματα τύπου B(M).
2. Η ειδική διάταξη που ισχύει στο άρθρο 5 παράγραφος 2 είναι η ένδειξη περιθωρίου 10 599 του παραρτήματος Β.
3. Η ειδική διάταξη που ισχύει στο άρθρο 5 παράγραφος 3 σημείο β) είναι η ένδειξη περιθωρίου 211 128 του παραρτήματος Β.
4. Η ειδική διάταξη που ισχύει στο άρθρο 6 παράγραφος 4 είναι η ένδειξη περιθωρίου 2 211 του παραρτήματος Α.
5. Οι ειδικές διατάξεις που ισχύουν στο άρθρο 6 παράγραφοι 10 και 12 είναι οι ενδείξεις περιθωρίου 2 010 και 10 602 των παραρτημάτων Α και Β.